



**International Association for
Languages and Intercultural Communication**

7th Annual Conference

Culture and Context

University of Passau, Germany

December 1st – 3rd, 2006

Programme

Das Institut für
Interkulturelle Kommunikation
an der Universität Passau



Friday 01/12/06

All activities at the University, Nikolakloster (NK), Innstraße 40

16.00-18.00: Registration (in front of Room 403, NK)

16.00-17.30: IALIC Board Meeting (403, NK)

15.30-17.00: LAIC Editorial Committee Meeting, (412a, NK)

18.00-19.00: Annual General Meeting + LAIC Journal Information Session (Room 403, NK)

19.00-20.00: Official Opening (Room 403, NK)

Ernst Struck, Deputy Rector

Evelyne Glaser, Chair IALIC

Klaus Dirscherl, ink.up, Conference Organiser

Reception

23.00: Intercultural Movies: “Kukushka” (RUS/FIN, 2004)
(Location: Scharfrichter kino, Milchgasse 2)

Saturday 02/12/06

All activities at the University, Nikolakloster (NK) and Philosophicum (PHIL)

08.00- 9.00: Registration continued (Cafeteria NK)

09.00-09.30: Opening (Room 2, PHIL)

Prof. Walter Schweitzer, Rector

Evelyne Glaser, Chair IALIC

Presentation of the next venue of the 8th IALIC conference 2007

09.30-10.15 Keynote (Room 2, PHIL)

Christine Geoffroy, Université de Paris IX:

“*Mobile*” contexts/ “*Immobile*” cultures

Chair: Evelyne Glaser

10.15-10.45: coffee and book exhibition (Cafeteria NK)

10.45-12.15: Strands

12.15-13.00: Keynote (Room 2, PHIL)

Alois Moosmüller, University of Munich:

Coping with Intercultural Challenges in Global Business: An Ethnographic View

Chair: Klaus Dirscherl

- 13.00-14.15: lunch (Cafeteria NK)
- 14.15-14.45: Strands
- 14.45-15.15: coffee, book exhibition (Cafeteria NK)
- 15.15-15.45: Strands continued
- 16.00: Guided Tour of the Historic Centre of Passau
- 20.00: Conference Dinner:
Town Hall, Rathausplatz 2, 94032 Passau
 Welcome Dagmar Plenk, Mayor of Passau
 Welcome Fritz Audebert, ICU.net.AG
- 23.00: Intercultural Movies: “Roger and Me” (USA, 1989)
 (Location: Scharfrichter kino, Milchgasse 2)

Sunday 03/12/06

All activities at the University, Nikolakloster (NK) and Philosophicum (PHIL)

- 08.30-09.00: Registration continued (Cafeteria NK)
- 09.00-09.45 Keynote (Room 2, PHIL)
 Stefanie Rathje, University of Jena:
*Everything you always wanted to know about
 intercultural competence but were afraid to ask*
 Chair: Klaus Dirscherl
- 09.45-10.00 Presentation of European Centre for Modern Languages (ECML)
- 10.00-10.15: coffee, book exhibition continued (Cafeteria NK)
- 10.15-11.45: Strands
- 12.00-13.00: lunch (Cafeteria NK)
- 13.00-13.45: Keynote (Room 2, PHIL)
 Lynne Parmenter, Waseda University Tokyo:
Cultural Identities in Global Spheres
 Chair: Evelyne Glaser
- 13.45-15.15: Strands
- 15.15-16.00: Summing up and concluding remarks / Questions and feedback
- 16.00 A visit to Passau’s Christmas market (Domplatz)

Strand 1
IN SEARCH OF A THEORY OF INTERCULTURAL COMMUNICATION
(Room 212)

Juliet Henderson

Liberating cultural narratives

Craig Thorrold

Intercultural Communication and Cultural Studies: Bridging the Disciplinary Gap in the Tertiary Context.

Larisa Zelenskaya

Deciphering the Language of Globalization

Flavia Monceri

Floating Borders. Transgender Bodies as Intercultural Spaces

Jörg Scheffer

Kollektive im neuen Muster: vom Kulturraum zum kulturräumlichen Kontext

Malcolm MacDonald, John O'Regan

Cultural relativism and the discourse of intercultural communication: Aporias of praxis in the intercultural public sphere

Christopher Anderson

Competence as Discipline; Competence as Commodity

Maria Dasli, Malcolm MacDonald

Meaning-making and self-making in (inter)cultural contexts

Michael Berry

The intercultural communication burden of cultural trauma: a possible pedagogical 'solution'

Patrick Boylan

Intercultural understanding, context, and the Pope's lecture in Regensburg

Strand 2
INTERCULTURAL EDUCATION – A TASK OF THE 21ST CENTURY
(Room 201)

Manuela Guilherme

Intercultural Competence and Intercultural Ethics in the field of Professional Development

Barbara McDevitt

In Search of a “Richer Literacy”:

A Discourse Approach to Pedagogical Research

Hans König, Verena Seifert

"Involve me and I will learn." Interactive metaphors in intercultural communication training.

Anne Haller, Ellena Klennert (Team Fremdgänger)

ink.up goes to school

Jacques Hermant

Experimental findings of teaching the case method to educators in French Western Africa

Galina Koptelzewa

Interkulturelle Kommunikation in der akademischen Lehre

Strand 3
INTERCULTURAL COMMUNICATION IN THE NET
(Room 204)

Evelyne Glaser, Alexandra Kaar

Missing cues – Understanding communication barriers
in multicultural virtual teams

Melinda Dooly

Online partners and Intercultural Communicative Competence: Convergences and Conflicts

Francesca Helm

Language and culture in the online context: what do the learners gain?

Barbara Hanna

Look both ways: Intercultural spaces on the internet

Anne Mette Christiansen

Beyond Stereotypes: An investigation of the impact of the festival “Images of the Middle East” in light of the recent ‘cartoon crisis’

Juliana De Nooy

Border patrol in the borderless world: independent forays into intercultural Internet discussion

James Wilkinson

IICEE: Interpersonal and Intercultural Competence for the Enlarged Europe

Doris Fetscher

Polis – Intercultural Virtual Project Work

Strand 4
CULTURE AND CONTEXT
(Room 206)

Claudio Baraldi, Laura Gavioli

Cultural and contextual influence on translation choices in interpreter-mediated interactions

John O'Regan

Narratives of Interment in Nineteenth Century Colonial Macao 1821-1858

Katja Kuhn

Von Erbsenzählern am Weißwurstäquator: Warum Deutsche wissen müssen, was deutsch ist

Tigran Zanko

Spaces and Nations: Migration Tendencies in Russia

Tigran Piruzian

Spaces, People and Languages: Citizenship in the Post-Soviet States

Jürgen Eckel

The market situation of intercultural services worldwide

Katalin Solt

German and Austrian Influences on Economic Thought in Hungary

Livia Ablonczy-Milhályka, Anikó Tompos

Cultural Strategy in Hungary

Thomas Groll

German Expatriates in the Czech Republic and Italy: A Comparison of Intercultural Strategies

Ivie Betty Erhahon

International Marriages in Benin City Nigeria: An overview of verbal and nonverbal communication hurdles to impression management in social roles

Strand 5
INTERCULTURAL COMMUNICATION AND ITS THIRD SPACE STRATEGIES
(Room 211)

Miri Gal-Ezer

The Umm El-Fahim Art Gallery – Israel: A “Third Space”?

Beatrix Sellinger

Plurilingualism and interculturality: features of linguistic mediation and intercultural communication in European literature after 1945

Prue Holmes

Negotiating Boundaries: Chinese Student's multiple voices, competencies and identities

Stefanie Potsch-Ringeisen

Discourse Strategies in Chinese and German Mediation Sessions

Cristina Wulfhorst

Interpersonal and Mediatized Intercultural Communication: barriers and bridges in the integration processes of Latin American Immigrants

Eberhard Rothfuß

Moving cattle – moving bodies – moving spaces: A phenomenological perspective on the mobile order of the semi-nomadic Himba in the context of ethnic tourism in north-western Namibia

Alison Phipps

Learning the Arts of Linguistic Survival: Linguaging, Tourism, Life

Jan Walravens

The Ideal City: from Landscape to Mindscape

Constance Ellwood

Undoing the knots: Identity transformations in a student exchange programme

Susanne Ehrenreich

English as a lingua franca in multinational corporations – Researching senior managers' views on the linguacultural side of global business

We wish to thank our sponsors:



PASSAU
Leben an drei Flüssen

 **BÜCHER
PUSTET.**

Nibelungenplatz 1 ▪ 94032 PASSAU
Telefon 0851 56089-0 ▪ Fax 56089-50
www.pustet.de ▪ passau@pustet.de